



EXCLUSIVE

ВІТАЛІЙ ПОРТНИКОВ НОТАТКИ ЗА ТРАВЕНЬ КАРАНТИН І БАЙДЕН



Кінець травня в Україні – час, коли почалися поступові послаблення карантину. 25 травня, після більш ніж двох місяців відсутності, запрацювали метрополітени у Києві, Харкові та Дніпрі. Саме припинення роботи метро стало найбільш виразною прикметою нових правил життя, які почалися в Україні у зв'язку із епідемією коронавірусної інфекції. Однак, точно так, як закриття метро стало індикатором нового складного життя, його відкриття показало, що так просто повернутися до періоду до епідемії не вдається.

Коли влада оголосила про відкриття метрополітену, мер Києва Віталій Кличко говорив про необхідність подолати транспортний колапс в українській столиці. Київ, дійсно, тепер з ранку до пізнього вечора простояє в заторах. Однак, можна було побоюватися іншого колапсу – у відновленому транспорті. Адаже, рішення про закриття наземного транспорту ухвалювалося після спроби впровадження карантинних правил. І в результаті жителі Києва буквально проривалися у тролейбуси та автобуси, навіть виганяли контролерів з салонів. Саме тоді влада вирішила зберегти тільки пересування транспорту за спеціальними перепустками.

Але що мало статися тепер, коли знову вирушили в дорогу метрополітен та наземний транспорт?

Як багато людей захочуть ним скористатися? Що буде із соціальною дистанцією? Ці питання багато хто ставив з очевидним побоюванням, тим більше, що зовсім недавно ми бачили репортажі з Москви – у російській столиці метрополітен не зупинили, але організували поїздки за спеціальними перепустками. І отримання цих перепусток обернулося справжнім колапсом, порушенням всіх правил – куди більш серйозним, ніж святкування Великодня. Що ж буде у нас?

Але нічого не сталося. У перший і наступні дні роботи метрополітену у Києві на станціях і у вагонах було незвично мало людей. Напівпорожні ходили і тролейбуси, автобуси і трамваї. А транспортний колапс тривав, машин не поменшало.

І це ще раз підтвердило просту істину. Одна справа - масові заклики до влади якомога швидше скасувати обмеження і «запустити» економіку, яка зупинилася під час карантину. І зовсім інше – особисте відчуття безпеки, яке нікуди не зникає. Хочеться, звичайно, щоб економіка запрацювала і можна стверджувати, що епідемія не є такою небезпечною – але при цьому щоб ризикували інші, а я поки що залишусь вдома або поїду в офіс на своїй машині.

Зрозуміло, що через якийсь час ситуація почне змінюватися – хоча це буде залежати від статистики коронавірусу в Україні і у світі, і від довіри до влади. Але те, що ось так просто повернутися у ситуацію до карантину не вдасться не тільки через об'єктивні економічні закони, а й у зв'язку із змінами у свідомості людей, змінами у самому відчутті безпеки, ясно вже сьогодні.

Однак, послаблення карантину – це одночасно і «повернення» політи-

стор.4

ПІДСУМКИ КАРАНТИННОЇ ВЕСНИ

Допис Марії Дорош

Весна 2020 року змусила усіх нас кардинально змінити свій спосіб життя та переоцінити його. Пандемія коронавірусу завдала удару по всіх сферах життя, тож маємо зараз підбити підсумки карантинної весни 2020.

Карантин в Україні було запроваджено ще на початку березня, і сьогодні ми спостерігаємо поступовий вихід з нього, планові послаблення та повернення до звичайного життя. Значного піку захворюваності, на щастя, в Україні не відбулося, що, скоріше за все, є результатом раннього вводу обмежень по всій країні. Проте, маємо підбити підсумки щодо того, які

цифри смертності, захворюваності та одужанню маємо на сьогодні: на 28 травня підтверджених випадків зараження – 22,382, з них видужали – 8,439, та померло – 669 осіб, загалом з тих, котрі захворіли – 4,345 – медичні працівники (з них одужали 2,089 осіб). Найбільше виявлено інфікованих в Чернівецькій області – 3,201, у Києві – 2,793, Рівненській області – 1,588 та Київській – 1,517. Кількість підтверджених випадків зараження за останні тижні залишається в межах від 250 до 500 осіб на день.

Розглянемо також наслідки карантинної весни для економіки

стор.5

DISCUSSION PANEL «IT JOB SEARCH IN TURBULENT TIMES»

стор.2

MacPaw FROM A STUDENT STARTUP TO MILLIONS OF USERS WORLDWIDE

стор.2

ГАЛИНА ЦАХ, МАЙСТРИНЯ КУХНІ "ДОМА СМАЧНІШЕ"

стор.3

ЛІНА КОСТЕНКО | ВІРШІ ДЛЯ ДІТЕЙ

стор.6

ГАЛЯ ЦАХ | ДОМАШНЄ МОРОЗИВО

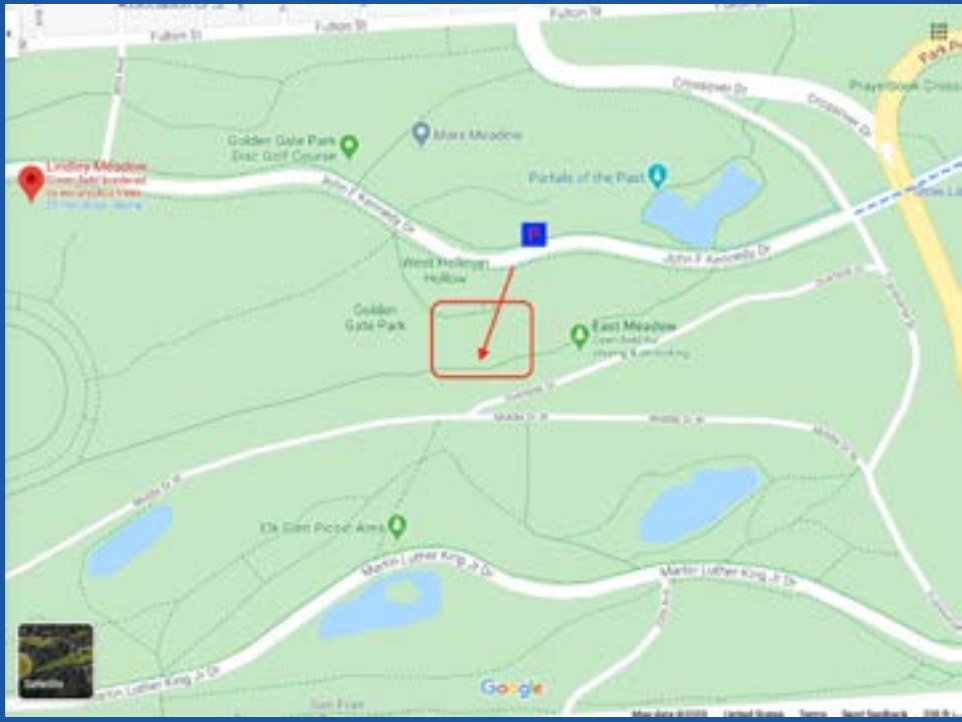
стор.9

НОВИНИ УКРАЇНИ ЗА ТРАВЕНЬ

стор.10

ПОДІЇ / EVENTS 2020

стор.12



ГРОМАДА

OPEN AIR DISCUSSION PANEL PRESENTED BY «HROMADA»

«IT JOB SEARCH IN TURBULENT TIMES»

West Hellman Hollow, Golden Gate Park, San Francisco | JUN 20, 2020 | 5 PM - 7 PM

Come and enjoy a free panel/discussion roundtable in Golden Gate Park as we discuss important topics of IT job search in these uncertain times.

- Experienced recruiters/panel speakers will reveal tips and guidelines for job search in Bay Area, answer your questions, and share their experience in looking for job, going through interviews and negotiating for salary.
- Event respects all guidelines for social distancing, please bring your own blanket to put on the grass.
- Cupcakes and soda will be provided, but everyone is welcome to bring snacks and non-alcoholic beverages.
- Guests will have an opportunity to pitch themselves and tell what opportunities they are looking for.
- In the end of the event, there will be a free raffle for all participants who subscribed to the event on Facebook.

EXCLUSIVE UKRAINIAN IT BLOG

CODE, SWEAT, AND TEARS: HOW MacPaw WENT FROM A STUDENT STARTUP TO MILLIONS OF USERS WORLDWIDE

Andrii Degeler

When Apple famously announced the move from IBM processors to Intel in its computers in 2005, Kyiv-based student Oleksandr Kosovan knew he had to act quickly. The price of his most valuable possession, a PowerBook G4 laptop, would start going down as more people learned about Apple's decision. Within a couple of weeks, Kosovan sold the device for a good price — but the Intel-based Apple computers wouldn't be on sale for another year.

"I was an evangelist of Apple, I loved this company so much that I insisted all my friends switched to Apple as well," he recalls. "I couldn't go back to Windows."

A computer science student, Kosovan ended up getting a PC and installing a customized version of Mac OS on it — the so-called Hackintosh. Back in the day, however, Hackintosh was full of bugs and issues that the project's small community couldn't solve fast enough.

"There were no working drivers for networking and graphics, so I had to code them myself," Kosovan said. "I got a lot of experience from that and learned a lot about how the operating system worked. This became the foundation of CleanMyMac."

Fifteen years later, CleanMyMac — a software application that essentially does what it says on the tin — is used by millions of people worldwide. Its development is still overseen by Kosovan, whose software company MacPaw has 250 employees at its Kyiv headquarters.

NO VENTURE CAPITAL, NO PROBLEM

Kosovan founded MacPaw in 2008, three years before The Lean Startup

was first published — and yet, the company is a perfect example of this paradigm. Fully bootstrapped, it has never raised external funding, relying only on its profits.

"In 2008, there was no startup culture in Ukraine," Kosovan said. "At least I had never heard of it. So, how would you fundraise? You could either go to a bank or turn to your relatives for money — that's all we knew. So, because I didn't know how VC worked, my main purpose was for the company to be profitable from day one."

CleanMyMac, the firm's first product, quickly grew popular, attracting attention from Mac OS users all over the world. However, as Kosovan quickly discovered, there was one downside to the popularity — that is, the growing levels of piracy. Hacked versions of the application had surfaced on popular pirate Bittorrent trackers for everyone to download and use for free, and there was little that could be done about it.

To tackle the problem head-on, Kosovan did something no one expected: he registered on some of the tracker websites and offered the "pirates" free CleanMyMac licenses.

"Sometimes when the pirates crack your software, they can break some things, which may lead to negative user experience," Kosovan said. "So, I decided that the best way to go would be to provide free licenses to the people who would use our product anyway, and it turned out to be a great experience."

"I asked everyone to write to me directly to get a free license code for CleanMyMac. Thousands of people did. I sent license codes to all of them and eventually they became some of our most loyal beta testers. What's even more interesting, one of

the people who requested a license remembered this experience and later they came to work at MacPaw."

NETFLIX FOR APPS

CleanMyMac still remains the chief source of MacPaw's revenues. With more than 20 million downloads, it's evolved together with Apple's computers and is now an all-in-one digital junk cleaner with a built-in anti-malware module. The application is sold both on the website of MacPaw and through the Mac App Store, which is usually a no-go zone for software that goes deep under the OS's hood.

Over the years, MacPaw has branched out to other software projects. Not all of them proved successful, but the surviving ones look promising. Those include the duplicate file remover Gemini and the firm's most recent addition to the line-up, subscription-based app marketplace SetApp.

The idea of SetApp, which was first launched in beta in 2016, is simple but powerful. Its users can pay a subscription fee of around \$10 per month in exchange for unlimited usage of a wide range of OS X applications, not unlike the way you'd pay for Netflix or Spotify. There are currently more than 180 apps on SetApp, including MacPaw's own CleanMyMac and Gemini, as well as popular third-party pieces of software, from Ulysses to BetterTouchTool.

"We share the revenues with the developers of the apps that are actively used. If you, as a SetApp customer, use an email client or a system tool, its developers will get a share of your monthly fee," Kosovan explained. "We have around 50,000 paying customers with a very good churn rate. Once they've discovered SetApp and un-

derstood the value, they don't want to leave the platform."

In addition to the apps created in-house, MacPaw has also acquired a few along the way. The most well-known example is The Unarchiver, which is probably one of the most popular free OS X apps ever. Back in 2017, MacPaw acquired the app from its initial developer, Circlesoft, and has been maintaining it ever since. Kosovan has repeatedly promised that the app will stay free forever.

MILLIONS FOR UKRAINIAN STARTUPS

Although Kosovan has never raised external funding for MacPaw, he's been active in supporting and investing in aspiring Ukrainian startups. In 2013, Kosovan co-founded the VC fund SMRK, which has since invested in companies like Ajax Systems, Allset, Competera, Preply and more.

"So far, we've made 14 investments and had three exits, which is a pretty good score," Kosovan said. "In fact, two of the startups we invested in were founded by former MacPaw employees."

The VC firm has already invested a total of \$12 million and is currently raising a bigger fund of up to \$50 million with external limited partners. Kosovan expects that the average ticket size of the new fund will be higher than that of the first one, which invested anywhere between \$150,000 and \$1 million per deal.

"The new fund will also focus on Ukrainian startups," Kosovan added. "I believe that there is a lot of potential here in Ukraine. There are many great tech companies starting from Ukraine, and we have to help to grow this ecosystem further."

ІНТЕРВ'Ю З ГАЛИНОЮ ЦАХ, НЕПЕРЕВЕРШЕНОЮ МАЙСТРИНЕЮ КУХНІ ТА БЛОГУ "ДОМА СМАЧНІШЕ"

Хто не любить смачно поїсти? Дивне питання. Але для того, щоб смачно їсти, треба навчитися добре готувати, і для цього наші господині шукають рецепти вишуканих страв в газетах, в інтернеті на різних сайтах і блогах. Одним з них є блог майстрині кулінарії, українки Галини Цах "Дома смачніше", який ми настійно пропонуємо вам відвідати. Ви не пошкодуєте. Наш кореспондент Мирослав Грех взяв інтерв'ю в цієї цікавої майстрині.

Добрий день, Галино! Я уважно дивився ваш сайт "Дома смачніше". Скажу відверто, він мені дуже сподобався, страви і напої, приготовані за Вашим рецептами, смачні і поживні, водночас неважкі в приготуванні. Безперечно, що вони є популярними в колі українських господинь. Та і не тільки українських. Крім того, Ви сама красива, молода жінка, в якій перспективне майбутнє. Тому спочатку розкажіть трохи про себе:

Хто Ви? Звідки? Як потрапили в Америку?

Доброго дня, дуже дякую за теплі слова! Я - людина, яка дуже любить смачну їжу. Змалечку полюбляла щось смачненьке, у нас в родині всі добротно готують, я просто продовжую сімейні традиції. Я народилась і виросла в Ужгороді, проте половину дитинства провела на Франківщині, в с. Добротів. До США ми переїхали разом з чоловіком. Він працює в ІТ сфері. Його роботодавець запропонував нам таку можливість, і ми погодились, адже дуже любимо подорожі і нові краї!

Як виникла ідея створити власний блог (сайту поки що нема) кулінарної справи?

Як я згадувала раніше, я вирішила продовжувати сімейні традиції та готувати смачну їжу вдома. Дуже люблю відкривати для себе і старі, і нові рецепти. Оскільки я довгий час працювала у сфері фото та відеозйомки, то вирішила поєднати дві улюблені справи: готувати смачну їжу вдома та фільмувати рецепти, щоб ділитись з іншими любителями кулінарії.

Скільки зараз користувачів (підписників) Вашого сайту (блогу)? Чи ведеєте Ви статистику прихильників, послідовників? Розкажіть про свої здобутки.

YouTube блог я розпочала вести в лютому цього року. За цей час випустила 25 відео і маю близько тисячі підписників. Звісно, що спостерігаю за статистикою. Хочу бути ближчою до аудиторії, готувати те, що близьке моїм глядачам. Багато знайомих готують за моїми рецептами разом з дітьми, бо на каналі справді прості рецепти, які може приготувати будь-хто. Також з'являється багато нових знайомств. Люди надсилають фото і відео своїх страв, дякують за смачний результат. Це для мене найбільша приємність отримувати позитивні відгуки від підписників.



Чи прибуткова Ваша справа?

Поки що моя справа є тільки моїм хобі, проте я з нетерпінням чекаю моменту, коли зможу отримати винагороду за свою працю. Маю мрію здобути мільйон підписників, можливо, навіть мати власну телепередачу. Допомогати у великих масштабах тим, хто потребує їжі. Хіба цікаво щось робити без вищої цілі? Мені точно ні.

Звідки Ви берете продукти для приготувань? Що порадите господарям?

Вдома завжди маю борошно, цукор, консервації, крупи та трохи м'яса в морозилці. З таким набором можна приготувати цілу купу страв на перше, друге та десерт. Коли йду за покупками, то завжди беру свіжі овочі, фрукти, яйця та молочні продукти. Стараюсь купувати фермерські, органічні або домашні продукти. Їхній смак незрівнянний. Порадити господарям можу тільки одне: завжди мати стартовий набір продуктів, які довго не псуються, з їхньою допомогою можна приготувати щось смачненьке в будь-якій ситуації.

Це не легко стояти перед камерою і давати поради. Для цього треба мати певні здібності і характер. Чи все вдається? Скільки разів Ви перезнімаєте своє відео, щоб довести його до потрібної кондиції?

Погоджуюсь, це справа досить енергозатратна, але чим далі знімаємо, тим легше виходить. Всі рецепти знімаю з першого разу, тому що перед зйомкою обов'язково практикую новий рецепт.

Чи маєте Ви команду?

Маємо, невеличку. Я і мій чоловік. Він мій незмінний оператор та фотограф. Монтую і озвучую всі відео сама, без допомоги. Деякі рецепти відзняла також сама, але це майже нереально. Дуже рада, що чоловік має змогу допомогти.

Які Ваші улюблені страви і напої?

Я часто кажу, що можу з'їсти все. Від пундика до смаженого цвіркуна на паличці. З дитячих років не перебирала в їжі, бо смакувала і манка, і вівсянка, і зупа, і компот. В нас дома всі смачно готують. І з маминого боку, і з татового – вся родина має кулінарний талант. Коли кудись подорожую, то з цікавістю довго смакую страви інших культур. Стараюсь вгадати спеції, поєднання овочів в соусах, складники десертів. Завжди записую цікаві ідеї, потім готую страви вдома, і знаєте що? – дома завжди виходить смачніше. Люблю домашню їжу, просто обожнюю варену картоплю в шкiрці з домашньою нерафінованою олією та сіллю. Це моя найулюбленіша страва в житті, попри всі "жульєни" та "буф бугіньйони". З напоїв люблю смачні коктейлі, рецепти яких є на каналі. Також мені смакує і чай, і кава, і навіть мате (аргентинський напій).

Тепер трохи про Ваші особисті уподобання. Ваша улюблена пісня? Вірш? книга? фільм?

Я дуже люблю українські пісні. Останнім часом у Facebook бачу багато нових україномовних співаків (Ruslana Lotsman, July Vitraniuk, гурт KURBASY), їхні голоси просто зачаровують. Це ще невідомі артисти, але я щиро бажаю їм визнан-

ня і широкого слухача. Улюблений вірш ще зі школи – "Вона прийшла" Василя Симоненка, книга – "Звіяні вітром" Маргарет Мітчелл, а фільм - "Життя прекрасне (La vita e bella)" (1997) та "About time" (2013). Цей вірш, книга та фільми надихають мене до життя. Осмисленого, справжнього і вдячного.

Ви багата людина, щаслива, але чого б Ви хотіли досягти? І на закінчення: Що хотіли б побажати читачам газети? Всім своїм землякам?

Так, однозначно! Щодня дякую Богу за новий день, я жива, я маю захоплення, я вмію радіти кожному дню. Це для мене найбільше багатство. Маю багато цілей, найперша – приготувати одну з найважчих страв у світі, фірмовий "Біф Велінгтон" від Гордона Рамзі, а після цього мене вже не спинити.

Читачам газети і землякам бажаю готувати для себе і для сім'ї смачні та корисні домашні страви, рецепти знайдете в газеті, а також на моєму каналі в YouTube "Дома Смачніше". Також бажаю вірити в себе, в свої сили і що все в нас буде добре. Працюємо, бережемо традиції і перемогаємо всі незгоди!

Починаючи з цього червневого випуску ви зможете щомісячно знайомитись з рецептами п. Галини в рубриці «Смачного» в нашій газеті «Громада». Всі рецепти легкі для приготування з використанням широко доступних інгредієнтів зроблять вашу дієту різноманітною і апетитною.

<https://www.youtube.com/channel/UC88CqIMT-C5bzApDAWJmPTw>



\$500 donation to a charity of your choice for each home bought or sold with Oksana.



"Oksana was a pleasure to work with on my first house purchase, ensuring a worry-free and amiable process for all the parties involved. Resourceful and detail-oriented, she was quick to respond to any inquiries and provide all the updates necessary. Oksana wasn't shy to negotiate better terms for me as a buyer, which is extremely rare to come across in today's competitive market. Her knowledge and confidence in closing the deal got us through the escrow with no glitch. In a heartbeat, I would recommend her to anyone looking for realtor services

— Kat G.

"I wholeheartedly recommend Oksana. She helped me to close the deal on my first home in San Francisco. San Francisco real estate market is complex and inelastic. Oksana is very proficient, prompt and has all required skills to be successful. She guided me through the process, was accommodative of the situation and provided me all the necessary guidelines to get the deal right."

— Alexei B.

Oksana Melnyk

Realtor®

925.378.9777

oksana.melnyk@compass.com

DRE 01955526

All material presented herein is intended for informational purposes only. Information is compiled from sources deemed reliable but is subject to errors, omissions, changes in price, condition, sale, or withdrawal without notice. All measurements and square footages are approximate. Exact dimensions can be obtained by retaining the services of an architect or engineer. This is not intended to solicit property already listed. Nothing herein shall be construed as legal, accounting or other professional advice outside the realm of real estate brokerage. Compass is a licensed real estate broker. Equal Housing Opportunity.

COMPASS

[Віталій Портников: **НОТАТКИ за травень**] початок на стор.1

ки. І може виявитися, що головною подією травня ми будемо згодом вважати не епідемію коронавірусу, а скандал навколо оприлюднення розмов колишнього українського президента Петра Порошенка із колишнім віце-президентом США Джоозфом Байденом. Україна знову, як і вісім місяців тому, стала фактором у американському політичному житті. Причому цього разу – у розпалі передвиборчої кампанії у США.

У першому скандалі американського президента Дональда Трампа звинувачували в тому, що він чинив тиск на свого недосвідченого у політиці українського колегу, в обмін на військову допомогу чекав від нього відновлення розслідування проти сина колишнього віце-президента США, який брав участь в роботі однієї з українських фірм. Через вісім місяців Джоозф Байден вже реальний конкурент Трампа, причому претендує на перемогу, а не тільки на участь у виборах. А Печерський суд української столиці, який не раз виконував «побажання» влади, вимагає від Генеральної прокуратури країни почати розслідування вже не проти сина Байдена, а проти самого Байдена за неправомірне втручання в управління Українською державою.

Приводом для звинувачень стала поява записів, на яких нібито колишній президент України Петро Порошенко спілкується із Байденом і тодішнім державним секретарем США Джоном Керрі. Як і буває з такого роду записами, учасники розмов заявляють про те, що записи є змонтованими. Але навіть у цьому випадку знайти в бесідах будь-які сліди особистої зацікавленості важко. І Порошенко, і Байден, і Керрі обговорюють державні питання – що вигідно відрізняє бесіди від

знаменитої стенограми розмови Трампа і Зеленського, під час якої американський президент не приховував, що йому потрібно, а український – обіцяв зайнятися розслідуванням проти сина Байдена, просив про «додаткові матеріали» і хвалився «своїм» генеральним прокурором. Більш того, щодо найбільш скандального епізоду розмови Порошенка і Байдена – про необхідність відставки тодішнього голови прокуратури Віктора Шокіна, якого у Вашингтоні вважали корупціонером – взагалі немає новини. Байден розповідав про цю розмову публічно і пишався тим, що змусив українське керівництво боротися із корупцією.

Проте, після того як розмови оприлюднив депутат Андрій Деркач – спостерігачі в Києві роками говорять про його московську чекістську освіту і вважають людиною, що має зв'язки у колах російських силовиків – почалася справжня пропагандистська кампанія. Генеральний прокурор Ірина Венедиктова, найближча співробітниця Володимира Зеленського, негайно почала розслідування проти Петра Порошенка. Сам Зеленський на прес-конференції наголосив, що його попереднику можуть бути пред'явлені звинувачення в державній зраді. Ну, а коли Печерський суд додав до справи ще й Байдена, стало ясно, що справа зовсім не тільки і не стільки в Порошенку, але і в прагненні допомогти президенту Трампу переобратися.

І це, звичайно, ведмежа послуга і Трампу, і Україні. Трампу – тому що якщо українському розслідуванню буде дано хід і його не спустять на гальмах, американському президентові доведеться відбиватися від звинувачень в тому, що він використовує Україну для втручання у американські вибори. І це після того, як тема російського втручання у вибори залишалася у мейнстрімі

американської політики кілька років поспіль. І після того, як багато хто у команді Трампа намагався перевести «стрілки» з Росії на Україну, переконував, що це Київ втручався у американські вибори – зокрема, коли було висунуто звинувачення проти колишнього керівника передвиборчого штабу Трампа й багаторічного політехнолога Віктора Януковича Пола Манафорта. А що ж тоді зараз? Знову Україна – але вже на боці іншої команди?

Для України це «ведмежа послуга», тому що Київ зараз всерйоз ризикує тією традиційною двопартійною підтримкою на Капітолії, якою Україна завжди пишалася. Влаштування розслідування проти кандидата у президенти США у зв'язку з його службовими розмовами, можливо – змонтованими і сфальсифікованими – перетворює Зеленського на ворога демократів і навряд чи залишить його великим другом багатьох республіканців – адже втручання у вибори не подобається нікому. Навіть якщо Трамп перемаже, американському президентові потрібно буде відійти від України на максимально далеку відстань, щоб будь-які жести стосовно Києва не були розцінені як плата за компрометацію Байдена. Ну, а якщо перемаже Байден – він сто разів подумає про що йому говорити по телефону із Зеленським.

При цьому незрозуміло, звідки стався витік, звідки виявилися записи у Андрія Деркача. З Москви, чиї спецслужби вирішили вбити навіть не клин, а осиковий кілок у американсько-українські відносини. Або... з Києва, чиї спецслужби вирішили «допомогти» президенту Зеленському у прагненні зробити «ведмежу послугу» президенту Трампу.

Однак, як би там не було, український президент виявився – тепер з власного бажання – втягнутий у

жахливу провокацію, ціна якої для України може виявитися занадто високою.

Про цю ціну говорять і в Україні, і у Сполучених Штатах. В обох країнах вже з'явився цілий ряд публікацій, автори яких пояснюють, які ризики виникли у взаєминах США і України. Група українських громадських діячів виступила зі спеціальним зверненням, в якому закликає «американський політикум розрізнити позицію нової України, яка виступає за єдність Заходу і діє для об'єднання світової демократії, і тих сил, які прагнуть перетворити політичні процеси у нашій країні на токсичний привід для розбрату серед наших партнерів». Серед тих, хто поставив свої підписи під цим документом – три колишні послы України в Сполучених Штатах. А семеро колишніх послів Сполучених Штатів в Україні, від першого посла Романа Попадюка і до останньої очільниці дипломатичного представництва Мері Іванович, звернулися із власною заявою. Досвідчені дипломати стверджують, що їх «вражають спроби втягнути Україну у внутрішні політичні процеси в Америці у контексті майбутніх виборів президента США у 2020 році. Ці зусилля сприяють помилковому і токсичному наративу, який не має підстави у реальності американсько-українських відносин, може послабити відносини між США і Україною та внести розкол між двома країнами. Це не відповідає інтересам жодної з країн».

Залишається тільки зрозуміти, чи здатна українська влада оцінити серйозність і сигналів зі Сполучених Штатів, і суспільних настроїв у своїй країні, зрозуміти рівень ризику. Поки що ніяких прикмет здорового глузду в офісі Володимира Зеленського, на жаль, не спостерігається.



The San Francisco Friends of Ukrainian Catholic University (UCU) work in partnership with the Ukrainian Catholic Education Foundation (UCEF) to support the needs of the University. Through fund-raising and informational events, we strive to ensure that the University has the financial resources to educate and form leaders to serve with professional excellence in Ukraine and internationally – for the glory of God, the common good, and the dignity of the human person.

SAVE THE DATE for our next Benefit Banquet in San Francisco!
SAT. SEPT. 26 / Details to follow

For more information and to donate: www.ucef.org

Ukrainian Catholic Education Foundation
2247 W. Chicago Ave.
Chicago, IL 60622
Tel: (773) 235-8462

MASHA ARCHER

(a.k.a. Maria Muchin)
....Extraordinary Jewelry

available at:
Ukrainian Institute of America
2 East 79th Street,
New York, NY 10075
Tel. +1 (212) 288-8660,
mail@ukrainianinstitute.org

The Ukrainian Museum Gift Shop
222 E 6th St,
New York, NY 10003
info@brama.com

San Francisco Opera Shop mezzanine level
War Memorial Opera House
301 Van Ness Ave,
San Francisco, CA 94102
before performances and intermission
Tel. +1 (415) 565-3263,
operashop@sfopera.com
<https://shop.sfopera.com>

The Rafael's
643 Market St. @ The Palace Hotel
San Francisco, CA 94105
Tel. +1 (415) 974-6772
Email. david@therafaels.com

Photo: Self-portrait
by Larissa Archer
www.masha.org

**[Підсумки карантинної весни]
початок на стор. 1**

України та пересічних громадян. Як і в усьому світі українському бізнесу доводиться переживати тяжкі часи: багато підприємств стало на паузу та не мають прибутку зовсім, а ті, у кого була можливість працювати віддалено – все ж намагалися і намагаються триматися на плаву, проте, звісна річ, майже ніхто зараз не може досягти тих показників, які були у лютому. До того ж, аналітики в різних галузях бізнесу стверджують, що безліч компаній не зможе пережити наслідки цієї кризи, наприклад для ресторанного бізнесу пророкують закриття близько 40% закладів.

Звичайно ж така ситуація у бізнесі напругу вплинула на рівень безробіття в Україні: за останніми цифрами кількість офіційно безробітних громадян збільшилася на 145,279 осіб, а ті, кому пощастило зберегти роботу отримують у середньому 50% від своєї заробітної плати, маючи фіксований оклад.

При цьому, за даними Нацбанку громадяни останніми місяцями продають більше валюти, ніж купують (за березень та квітень різниця склала – 3,51 млрд грн), ці цифри, з-поміж іншого, можуть казати, про витрачання українцями заощаджень, через брак коштів. Підтвердженням скрутної матеріальної ситуації серед населення є результати опитування організації Active Group,

за якими у близько 30% громадян з'явилися борги за час карантину, більш того, 5,7% респондентів назвали свої борги великими.

Щодо глобальних наслідків коронакризи для держави, то за останніми розрахунками Віталія Кравчука – старшого наукового співробітника Інституту економічних досліджень та політичних консультацій, у цьому році очікується падіння економіки України на 7% – за базовим прогнозом та на 11% – за песимістичним. Найбільше через пандемію постраждали галузі транспортних перевезень, роздрібною торгівлі та промисловості, натомість, галузь сільського господарства зазнала найменших збитків.

У травні в Україні почалося послаблення карантину. З 11 травня було знято обмеження на відвідування парків, скверів, спортивних та дитячих майданчиків, а також дозволено працювати салонам краси, ремонтним майстерням, непродовольчим магазинам, торгово-розважальним центрам (окрім фудкортів та зон для розваг), кіноіндустрії, літнім майданчикам, кафе та ресторанам просто неба, музеям, стоматологіям та іншим «закладам побутового обслуговування», за умови дотримання вимог до роботи під час карантину.

22 травня було розпочато другий етап виходу з карантину, відповідно до якого обмеження будуть скасовуватися у кожному регіоні окремо, залежно від поточної ситу-

ації. З цього дня було відновлено роботу громадського транспорту, у тому числі (з 25 травня) роботу метрополітенів, а також дозволено відкритись готелям.

З 1-го червня відновлять роботу фітнес-центри та відбудеться запуск транспортного сполучення між областями, а з 10-го червня планується зняття заборони на роботу кафе і ресторанів. Звичайно, роботу усіх перелічених організацій дозволяють лише за чітко прописаних вимог щодо запобігання розповсюдження коронавірусної інфекції.

Усі розпочаті та майбутні етапи зняття обмежень мають втілюватися лише за виконання вимог, які зафіксовано в 5-ти етапах виходу з карантину, визначених урядом. Першим етапом є контроль над розповсюдженням, що передбачає утримання співвідношення виявлених випадків (протягом 10 днів поспіль) незмінним або утримання щоденного відхилення в межах 5%. Другий етап – зменшення випадків: протягом 10 днів поспіль кількість випадків зараження знижується, а кількість одужалих збільшується або залишається сталою. Третій етап – вивільнення медичних систем від хворих. Перехід до нього передбачає, що протягом 10 днів поспіль кількість одужалих буде мінімум удвічі більшою за кількість нових випадків, а медичні заклади будуть заповнені інфікованими менше, ніж на 10%. Четвертий етап – повний контроль над осередками:

протягом 10 днів поспіль кількість нових випадків не перевищує 5-ти на область. І п'ятий етап – припинення внутрішньої передачі вірусу: виявлення лише поодиноких випадків.

Зняття обмежень для українців стало своєрідною перевіркою на відповідальність, яку далеко не всі проходять гідно. Частина населення повернулася до звичайного життя, проте свідомих українців також не мало. За останнім дослідженням Active Group (21-го травня), 43,5% українців продовжили дотримуватися суворого карантину, 41,5% – послабили обмеження для себе, 7,5% практично повернулися до звичайного життя і 5,8% – не дотримуються карантину взагалі.

Підбиваючи підсумки карантинної весни українці також знаходять для себе і позитивні зміни. Більшість українців, за опитуванням, виокремлюють для себе наступні досягнення – вдалося виспатися, відпочити, більше спілкуватися з дітьми та покращити стосунки в родині.

Карантинна весна завершилася, проте, попереду найскладніше – потрібно кинути усі зусилля на те, щоб побороти пандемію, не допустити спалаху інфікування через послаблення обмежень та якомога скоріше почати ліквідувати економічні наслідки коронакризи.

ДЛЯ ДІТЕЙ

Ілюстрації Вікторії Ковальчук

БУЗИНОВИЙ ЦАР

У садочку-зеленочку
Ходить вишня у віночку.
Хтось їй грає на дуду,
Подивлюся я піду.

Баба каже: — Не ходи!
Темні поночі сади.
Там, де вітер шарудить,
Бузиновий цар сидить.

Брови в нього волохаті,
Сиві косми пелехаті.
Очі різні, брови грізні,
Кігті в нього як залізні,
Руки в нього хапуни —
Так і схопить з бузини!

Я кажу їй: — Бабо, ні!
Очі в нього не страшні.
На пеньочку, як на троні,
Він сидить собі в короні.
Грає в дудку-джоломію,
Я заграв би, та не вмію.

А навколо ходять в танці
Квіти — всі його підданці.
Є оркестри духові,
Равлик-павлик у траві.

Є у нього для настрашки
Славне війнство —
мурашки.

Три царівни бузинові
Мають кожна по обнові.

Невсипущі павуки
Тчуть серпанки і шовки.

На царевій опанчі
Зорі світяться вночі.
Він сидить у бузині,
Усміхається мені!

* * *

ЗЕЛЕНІ ДЗЬОБИКИ
БРУНЬОК

Ворони каркали у
кронах.
Світило сонце з висоти.
Бруньки мовчали при
воронах,
що завтра хочуть
розцвісти!

* * *

ПОЛЬОВІ ДЗВІНОЧКИ

Піднімає джміль фіранку.
Каже: — Доброго вам
ранку!
Як вам, бджілко,
почувалось?
Чи дощу не почувалось?

Виглядає бджілка з

Ліна Костенко, вірші для дітей



хатки:
— У дзвіночку добре
спатки.
Цей дзвіночок — як
намет.
Тільки дощ — як кулемет.

* * *

ДІД РЕВИЛО

Вікно. Туман. І гілка
горобини.

Із ночі груш нападало в
траву.
І дід Ревило ходить без
торбини,
тому що я сьогодні не
реву.

Город і поле. Довжик і
стернисько.
Кудлатий пес біжить, як
сіроман.
Літає голуб, і чомусь так
низько.

Мабуть, крило
поважчало. Туман.

Візьму я пензель і
паперу клопоть
і намалюю всю цю
акварель.
Туман і мжичка. І не
можна плакати,
бо дід Ревило в торбу
забере.

* * *

МІСЯЦЬ УПОВНІ

Вибіг місяць з-за
діброви,
погубив на вітрі брови,
заховав за спину руки,
ходить лисий, без
перуки.

Смукот зорям
невимовний:
ой, який тепер він
повний!
А як був молодиком,
був худесеньким
серпком.

* * *

БЕРІЗКИ ПО КОЛІНА У
ВОДІ

Переярками та
узлісками,
по розлитій з весни воді,
гуся плавають між
берізками,
білі-білі, як лебеді.

Ані шелесту, ані
бризочки,
ні далекого шуму коліс.
Лиш гусей лебедина
низочка
огиає струни беріз.

* * *

ПЕРШИЙ ПАРОПЛАВ

Було це вранці. Я ще
трохи спав.
На землю скочив босими
ногами,
Як привітався перший
пароплав
Далеко десь з Дніпром і
з берегами.

— Ту-ту! Ту-ту! — він
подих перевів
І знов: — Ту-ту! — гукав
мені щосили.
— Ту-ту! Ту-ту! — йому я
відповів. —
Бувай здоровий і пливи
щасливий!

ДРУКОВАНІ ТА РУКОПИСНІ ЛІТЕРИ						
Аа а <i>Аа</i>	Бб бе <i>Бб</i>	Вв ве <i>Вв</i>	Гг ге <i>Гг</i>	Ґґ ґе <i>Ґґ</i>	Дд де <i>Дд</i>	Ее е <i>Ее</i>
Єє є <i>Єє</i>	Жж же <i>Жж</i>	Зз зе <i>Зз</i>	Ии и <i>Ии</i>	Іі і <i>Іі</i>	Її ї <i>Її</i>	Йй йй <i>Йй</i>
Кк ка <i>Кк</i>	Лл ел <i>Лл</i>	Мм ем <i>Мм</i>	Нн ен <i>Нн</i>	Оо о <i>Оо</i>	Пп пе <i>Пп</i>	Рр ер <i>Рр</i>
Сс ес <i>Сс</i>	Тт те <i>Тт</i>	Уу у <i>Уу</i>	Фф еф <i>Фф</i>	Хх ха <i>Хх</i>	Цц це <i>Цц</i>	Чч че <i>Чч</i>
	Шш ша <i>Шш</i>	Щщ ща <i>Щщ</i>	Ь знак м'якшення <i>ьь</i>	Юю ю <i>Юю</i>	Яя я <i>Яя</i>	



Розмальовка "Верба"

КРОСВОРД

1		2	3	4		5	6	7		8
		9			10					
11	12		13						14	
15		16		17				18		
19										
				20						
	21		22				23		24	
25				26		27				28
29			30						31	
32		33				34		35		
	36				37		38			
39				40		41				42
43	44								45	
46				47				48		
49			50				51		52	
		53						54		
55						56				

ЗАГОРИЗОНТАЛЛЮ:
1. Приміщення для продажу або зберігання зерна та борошна. 5. Кухонний предмет — металева пластинка з густо пробитими дрібними отворами, об гострі краї яких труть що-небудь. 9. Про людину, яка, погоджуючись із співрозмовником чи підтверджуючи його слова, часто повторює «ага». 11. Муніципалітет у Франції, у регіоні Шампань-Арденни, департамент Арденни. 13. Вексельне поручництво. 14. Зброя Калашникова (аббр.). 15. Сьома літера грецької абетки. 17. «Циганка ...». 18. Студійний альбом української співачки Ірини Білик. 19. Прилад у літаку. 20. Марка радянських літаків. 21. Академія технологічних наук. 23. Перегній, органічне добриво (заст.). 25. Санта... (різдвяний персонаж в західних країнах). 27. Сигнальний щит. 29. Муніципалітет в Італії, у регіоні Лігурія, провінція Генуя. 30. Сивий символ брехні. 31. Майстер. 32. Кулінарний виріб. 34. Маленький ломик. 36. Приміщення для стрілянини. 38. Плазуючий друг Мауглі. 40. Згущена варінням смола. 43. Охолоджувач повітря. 46. Трав'яниста однорічна рослина родини бобових, насіння якої використовують для виробництва харчових продуктів та в техніці. 47. Зовнішність. 48. Група довгохвостих папуг. 49. Торговельна надбавка. 50. Посудина для вина. 52. Літак. 53. Самовладдя, абсолютизм. 55. Майно, яке надходить до акціонерного товариства як оплата за акції. 56. Людина міцної будови.

ЗА ВЕРТИКАЛЛЮ:
1. Водна емульсія каучуку, що міститься в каучуконосних рослинах. 2. Здивування, здогад. 3. Турецький селянин. 4. Те саме, що перешкода. 5. Особливі здатності. 6. Англійське пиво. 7. Сімнадцята літера грецької абетки. 8. Столиця Туреччини. 10. Заклад для азартних людей. 12. Місто в Японії, в префектурі Сідзуока. 14. Перша радянська вантажівка. 16. Місто та муніципалітет в Італії, столиця регіону Валле-д'Аоста. 18. Особиста ділянка селянина. 21. Представник корінного населення Алеутських островів. 22. «... 482» (український рок-гурт, який у 2008 році був представником України на Євро-2008 у Женеві, Швейцарія). 23. Танець. 24. Найняті для аплодування. 25. Китайська Народна Республіка. 26. Партія в теніс. 27. Гостре інфекційне захворювання. 28. Ледача родичка бджоли. 33. Слід, залишений лижником. 35. Небесна закуска іудеїв. 37. Бактерії паличкоподібної форми. 39. Найвища якість. 40. Хитрий, спритний прийом. 41. Агрегатний стан речовини. 42. Південне плодове дерево. 44. Ліга націй. 45. Епоха. 50. Плосковерхі плато або останці, звичайно з крутими чи обривистими схилами, головним чином у Середній Азії. 51. Популярна пісня, мелодія, платівка. 53. (саме так, розм.). 54. Однощоглова шлюпка.

53. То. 54. Ял.
55. Кип. 56. Кир. 57. Хит.
1. Латак. 2. Ба. 3. Ага. 4. Завада. 5. Талант. 6. Ель. 7. Ро. 8. Анкара. 9. Казино. 10. Казино. 11. Іто. 12. Іто. 13. Амо. 14. Амо. 15. Азо. 16. Азо. 17. Азо. 18. Азо. 19. Азо. 20. Азо. 21. Азо. 22. Азо. 23. Азо. 24. Азо. 25. Азо. 26. Азо. 27. Азо. 28. Азо. 29. Азо. 30. Азо. 31. Азо. 32. Азо. 33. Азо. 34. Азо. 35. Азо. 36. Азо. 37. Азо. 38. Азо. 39. Азо. 40. Азо. 41. Азо. 42. Азо. 43. Азо. 44. Азо. 45. Азо. 46. Азо. 47. Азо. 48. Азо. 49. Азо. 50. Азо. 51. Азо. 52. Азо. 53. Азо. 54. Азо. 55. Азо. 56. Азо.

ВІДПОВІДІ ДО КРОСВОРДУ

НАЙБІЛЬША В ПІВНІЧНІЙ АМЕРИЦІ ПЕРЕСИЛОЧНА КОМПАНІЯ

MEEST SHIPPING COMPANY - INTERNATIONAL PACKAGE DELIVERY SERVICE

ПЕРЕСИЛКА ПАЧОК

МІСТ MEEST

SHIPPING COMPANY

Телефон:

1-800-617-2545

СКОРИСТАЙТЕСЯ ДОБРОЮ НАГОДОЮ
ДОПОМОГТИ ВАШИМ РІДНИМ ТА БЛИЗЬКИМ

СМАЧНОГО

Галина Цах
спеціально для «Громади»

В червневому випуску я рада презентувати вам мою кулінарну рубрику. З раннього дитинства я дуже люблю готувати смачні, а головне прості рецепти. Справді неодноразово переконувалась, що всі страви, які існують на планеті – Дома Сmachніші. Хочу розповісти вам, як приготувати морозиво вдома трьома різними способами.

Морозиво в літню пору – це найкращий десерт. Освіжаюче, домашнє, справжнє і неймовірно смачнє. Ось таким виходить морозиво за цими рецептами.

ВЕРШКОВЕ МОРОЗИВО
Почнімо з найпростішого, для нього не потрібен апарат для морозива і багато роботи. Міксером збиваємо 500 мл холодних вершків високої жирності. Важливо не перебити їх до стану масла. Коли вони стануть густими, до стану стійких піків, то поступово вливаємо 250 грамів згущеного молока. Все вимішуємо міксером до однорідного стану і відправляємо до пластикового контейнера. Морозиво має застигати ніч, мінімум 8 годин.

ВАНІЛЬНЕ МОРОЗИВО
Для приготування потрібно: 5 жовтків, 150 г цукру, дрібка солі, 225 г молока, 420 г вершків високої жирності, 1 ч.л. ванільної пасти.
В мисці, за допомогою віничка, змішуємо жовтки з цукром та сіллю до білого кольору. В невеликій каструлі поєднуємо молоко, вершки та ванільну пасту. Доводимо молочну суміш

ДОМАШНЄ МОРОЗИВО



до перших бульбашок кипіння і тоненьким струмочком наливаємо до жовтків. Важливо дуже ретельно помішувати. Знову вертаємо суміш до каструлі та варимо на маленькому вогні 5 хв, весь час помішуючи. Потім повністю охолоджуємо суміш, проціджуємо через сито і відправляємо до апарату для морозива. Там морозиво готується 30 хвилин. Після чого відправляємо до пластикового контейнера на ніч в морозильну камеру. Мінімум на 4 години.

БАНАНОВЕ МОРОЗИВО
Нам потрібні 4 дуже спілі банани, в коричневу крапочку, та 150 мл молока. Банани очищуємо та нарізаємо на кружальця. Розкладаємо на плоску форму для випічки, чи тарілку, вистелену пергаментом. Кладемо на 1 годину до морозильної камери. Після того як банани замерзли, відправляємо їх до кухонного комбайна чи блендера, наливаємо холодне молоко і збиваємо до однорідного, кремоподібного стану. Відправляємо бананову масу до пластикового контейнера і на ніч до морозилки, мінімум на 8 годин.

Таке морозиво смакує в сотні разів краще, ніж магазинне. Воно натуральне, склад надзвичайно простий, а смак довершений. Ви, ваші дітки, родичі та друзі будете в захопленні! Сmachного!

Відео рецепт ви можете знайти на YouTube-каналі «Дома Сmachніше»

<https://www.youtube.com/channel/UC88CqIMT-C5bzApDAWJmPTw>



ПРОХАННЯ

Люблю Україну,
Степи неозорі,
Гаї солов'їні,
Усміхнені зорі!

Дніпра чисті води,
Вишневі садочки,
Місця загадкові,
Козацькі куточки.

Росою умиті
Зеленії трави,
Широкі протоки,
Розкішні діброви.

Усміхнені люди,
Всі щирі ласкаві
І мова співуча,
Така величава!

Звертаюсь до Бога,
Прости, пожалій
Зроби цю надію –
Реальністю мрій!

— Леонід Харченко
14 січня 2020 р.

МЕДИЧНІ ГЕРОЇ

Не потрібно шукати героїв,
Вони завжди стоять поміж
нами
В медичних халатах без зброї,
Всіх рятують своїми руками!

Ось, найтяжча пора наступила
Вже хвороба кружля по землі
Вірус зводить людей до могили
І спасіння від нього нема!

Та ці люди в незвичних халатах,
Піднялися, готові стояти,
Дати бій цій нахабній мерзоті,
Людям право ходити і жити!

У серцях їхніх справа велика,
Поклик честі і клятви слова
І душа світла чиста відкрита –
На цей подвиг завжди спонука!

Наш Господь, всі ми молим до
Тебе,
Лікарів цих усіх бережи,
Дай їм поміч, надію від Себе,
Переможний цей шлях підкажи!

— Леонід Харченко
27 березня 2020 р.



КОЗАЦЬКА ДОРОГА

Душа рветься в степи,
на широкі простори,
на козацькі стежки,
у темні діброви,
в небесну синь,
в Дніпрову глибінь,
на бойовище,
де стомлений кінь
над хлопцем схилювся,
де шаблями свище,
і вітер хоругву полоще.
Вставай же поранений хлопче
до бою,
за славу козацьку,
за долю, за волю,
за вірну дівчину,
за неньку свою-Україну.
Там предки мої воювали,
окрайцем хліба ділились
і мандрували
аж у сиві Карпати,
щоб впертись плечима в гори,
люд врятувати,
й не пропустити монголів.
А потім заграли
в трембіти,
і сповістити світу,
про перемогу.
От така то козацька
довга дорога.

— Мирослав Грех

ПРОКЛЯТА СТАРІСТЬ

Проклята старість
навчи розлюбити,
забути, не згадувати,
не ворухити
спогади буйної юності
жаркі поцілунки,
невтомні любощі,
години довгі
чекання,
тріумф перемоги
й розчарування.
Проклята старість,
тебе не позбутись,
нікому не в радість
замшіла мудрість,
взяти б її та обміняти
на запах м'яти
в волосі коханої
від юності свіжої,
від любові п'яної,
від доторку ніжного
сором'язливої,
неймовірно близької,
непомірно щасливої...
Проклята старість
тебе б послати...,
та почало сонце
за обрій сідати.

— Мирослав Грех

НОВИНИ УКРАЇНИ

Коронавірус і Україна



Станом на 30 травня, за даними МОЗ, в Україні зафіксували 23,672 випадків коронавірусної хвороби COVID-19: померли 708 людей, 9,311 – одужали.

25 травня у Києві та Харкові відновили роботу метрополітени.

23 травня у столиці (та в інших містах України) відновив роботу наземний громадський транспорт.

Із 23 травня у столиці розпочали роботу магазини площею до 1,000 квадратних метрів, відкрилися спортивні й дитячі майданчики у парках, скверах, на прибудинкових територіях, від 25 травня також відкрилися промислові ринки та сільськогосподарські ярмарки.

Із 1 червня, за словами мера Києва Віталія Кличка, в столиці розпочнуть працювати дитячі садочки і школи для випускників 11-х класів, що складатимуть ЗНО; заклади професійно-технічної і вищої освіти для випускників та абітурієнтів; відновлять роботу дитячо-юнацькі спортивні школи, спорткомплекси, спортзали та фітнес-центри (без роботи басейнів); відкриють зони відпочинку та пляжі біля водойм.

Із 1 червня «Укрзалізниця» відновить пасажирські перевезення, повідомив міністр інфраструктури України Владислав Криклій.

Наразі українці можуть виїхати з країни на авто, літаком – з 15 червня, заявили у МОЗ.

22 травня в Україні розпочався адаптивний карантин, який триватиме до 22 червня (карантин розпочався 12 березня і мав тривати до 3 квітня, потім його продовжили до 24 квітня, потім – до 11 травня, потім – до 22 травня з деякими пом'якшеннями). Влада повідомила, що в Україні передбачені п'ять етапів виходу з карантину.

18 травня головний санітарний лікар Віктор Ляшко повідомив, що в Україні дозволять відкрити пляжний сезон.

30 квітня 872 ринки відновили роботу з дозволу Кабміну.

Із 7 квітня державний кордон України можна перетнути тільки автомобільним транспортом і тільки через деякі пункти пропуску.

6 квітня в Україні набули чинності нові карантинні обмеження (зокрема, в громадських місцях не можна перебувати без маски чи респіратору).

Уряд запровадив обов'язкову самоізоляцію для хворих на COVID-19 і контактних людей.

Україна 28 березня обмежила перетин державного кордону на в'їзд і виїзд через поширення коронавірусної інфекції.

28 березня в МЗС України повідомили, як громадяни і постійні жителі України можуть повернутися до країни за нинішніх умов.

COVID-19 І ГРОМАДЯНИ УКРАЇНИ ЗА КОРДОНОМ

За кордоном на коронавірус Covid-19 хворіють 147 громадян України, а одужали від цієї інфекції 73 українці.

Українці лікуються в таких країнах: Австрія - 3, Білорусь - 3, Ірландія - 1, Італія - 121, Мальта - 1, Молдова - 1, РФ - 3, США - 2, Таїланд - 1, Уругвай - 1, ФРН - 1, Чехія - 7, Швеція - 2.

За останніми даними, 8 українських громадян померло від COVID-19 за межами країни.

COVID-19 В ЗБРОЙНИХ СИЛАХ УКРАЇНИ

У Збройних силах України хворіють 90 осіб на гостру респіраторну хворобу COVID-19, що спричинена коронавірусом SARS-CoV-2. Всього

за час пандемії одужало – 108 осіб, летальних випадків – 3.

Згідно з повідомленням, на ізоляції перебувають 295 осіб..

В Україні близько 20% всіх інфікованих COVID-19 складають медики



Всього на коронавірус захворіло понад 4 тисячі медичних працівників. Як повідомив міністр охорони здоров'я Максим Степанов, такий високий відсоток захворюваності COVID-19 серед медиків пов'язаний з тим, що медична система України не була готова до пандемії.

"На жаль, близько 20% всіх інфікованих на коронавірус, тобто 4,112 особи – медики. Це сталося тому, що на початок епідемії наші лікарні не були готові до такої виклику. У нас не було ні засобів індивідуального захисту, ні респіраторів, ні масок. Також не були прораховані маршрути доставки хворих. Куди повинен приїхати хворий, визначалося вже в розпал епідемії", – пояснив Степанов.

19 травня набрав чинності закон, що передбачає масове тестування українців на коронавірус.

Тестування буде обов'язковим для: людей з підозрою на коронавірус, контактних осіб, медиків, поліцейських і нацгвардійців. А також для тих, хто допомагає в проведенні заходів, спрямованих на боротьбу з поширенням інфекції.

Україна отримала статус спостерігача Комітету з охорони здоров'я ЄС



До Міністерства охорони здоров'я надійшов лист від Єврокомісії. У повідомленні було вказано, що Україну прийняли до складу комітету з охорони здоров'я Європейського Союзу у якості спостерігача.

На засіданнях цього органу розглядаються питання реагування країн на ситуації, які загрожують здоров'ю людей.

США передали Україні \$15,5 млн + додатковий \$1 млн для боротьби з коронавірусом



Від Вашингтона Київ отримав 13,1 млн доларів гуманітарної допомоги в галузі охорони здоров'я, яка "дозволить поліпшити можливості місцевих медичних установ з

догляду за хворими та у боротьбі з подальшим поширенням COVID-19".

Надана допомога включає 2,4 млн доларів, призначених на підтримку вразливих груп населення під час пандемії.

"Сполучені Штати Америки інвестували майже 5 млрд доларів в загальну допомогу Україні за останні 20 років, зокрема майже 362 млн доларів на охорону здоров'я", – йдеться в повідомленні зовнішньополітичного відомства США.

Сполучені Штати Америки надають Україні додаткові 1 мільйон доларів допомоги для протидії епідемії коронавірусу. Кошти будуть надані через Агентство США з міжнародного розвитку (USAID).

Як повідомлялося раніше, позаминого тижня США передали Україні безпекову допомогу на загальну суму \$25 мільйонів для використання у зоні Операції об'єднаних сил.

Україна в ОБСЄ закликала Москву допустити міжнародних спостерігачів на окуповані Крим та Донбас



Україна занепокоєна приховуванням Росією ситуації щодо епідемії коронавірусу на окупованих нею територіях Криму та Донбасу і закликає Кремль допустити туди спостерігачів від міжнародних організацій та гуманітарні місії. Про це заявив Постійний представник України при міжнародних організаціях у Відні Євгеній Цимбалюк під час онлайн-засідання Постійної ради ОБСЄ 14 травня.

«Російська окупаційна влада обмежує доступ міжнародних організацій та гуманітарних місій, зокрема СММ та МКЧХ, до цих територій. Таким чином, вона позбавляє населення критичної допомоги та не дозволяє українському уряду та міжнародній спільноті перевірити інформацію, надану правозахисними організаціями щодо недостатнього загального медичного забезпечення та низького рівня охоплення населення діагностикою коронавірусу на тимчасово окупованих територіях Криму та Донбасу», – заявив Цимбалюк.

11 травня США закликали Росію забезпечити доступ спостерігачів Організації з безпеки і співпраці в Європі до окупованих територій України. Йшлося про інцидент, що стався 8 травня: тоді збройні формування під проводом Росії залякували і затримували п'ятьох спостерігачів Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ в Україні на непідконтрольній урядові частині сходу України.

Україна ввела санкції щодо низки російських установ та організацій і зняла антиросійські санкції з 12 компаній

Так, санкції терміном на три роки введено щодо російських музеїв, університетів та громадських організацій. Серед обмежувальних заходів, упроваджених Україною щодо вказаних юросіб, такі: блокування активів, запобігання виведенню ка-



піталу за межі України, зупинення виконання економічних і фінансових зобов'язань, анулювання або призупинення ліцензій та інших дозволів, припинення культурних обмінів, наукової співпраці, освітніх і спортивних контактів, розважальних програм, анулювання офіційних візитів, засідань, переговорів із питань укладення договорів або угод.

Одноразово, Президент Володимир Зеленський ввів у дію своїм указом рішення РНБО від 14 травня 2020 року, згідно з яким працюючі у сфері ІТ компанії ТОВ "Монт УА", "Сапран Україна", "Гісінфо", а також 9 фірм з групи компаній "Парус" виключені з українського санкційного списку, куди вони були включені рішенням Ради нацбезпеки і оборони України указом президента Петра Порошенка в 2017 році.

П'ятий Президент України Петро Порошенко своїм указом від 15 травня 2017 року ввів у дію рішення РНБО від 28 квітня "Про застосування персональних спеціальних економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій)". До переліку юридичних осіб, до яких застосовуються санкції, які були внесені, зокрема ТОВ "Яндекс", ТОВ "Мейл.РУ Україна", а також інші відомі російські компанії, в тому числі – "1С".

Санкції були введені на три роки, і їх термін закінчувався 15 травня 2020 року.

Дефіцит в енергетичній галузі України сягнув 50 млрд грн



Очільниця міністерства енергетики та захисту довкілля Ольга Буславець заявила, що дефіцит в енергетичній галузі України сягнув 50 млрд грн.

"Я хочу сказати, що на сьогодні енергетична галузь у нас має дефіцит коштів більше 50 млрд грн, з яких 16 млрд грн припадає лише на вугільну галузь. Ситуація дійсно дуже складна. Саме тому було створено антикризовий штаб, який очолює сьогодні прем'єр міністр Денис Шмигаль. Наші дії направлені на те, щоб збалансувати роботу енергоринку шляхом зменшення адміністративного втручання, яке спотворило ринок і призвело до тих боргів, які ми маємо", – сказала Буславець.

Вона зазначила, що сума в 50 млрд грн – це дефіцит грошей цього року, без урахування попередніх заборгованостей котрі становлять 28 млрд грн.

Українські миротворці беруть участь у шести операціях ООН з підтримання миру

Зазначається, що Україна – активний учасник операцій ООН з 1992 року, була серед ініціаторів розробки Конвенції з безпеки персоналу ООН 1994 року, а в липні 1995 року однією із перших її ратифікувала.



«На сьогодні 313 «блакитних шоломів» представляють Україну в 6 операціях ООН з підтримання миру», – йдеться у повідомленні.

Зокрема, в Місії ООН зі стабілізації в ДР Конго беруть участь 265 наших співгромадян, у Збройних силах ООН з підтримання миру на Кіпрі – 8, Тимчасових силах ООН із забезпечення безпеки в Аб'єй – 4, Місії ООН у справах тимчасової адміністрації в Косово – 3, Місії ООН в Південному Судані – 24 та у Багатопрофільній комплексній місії ООН зі стабілізації в Малі – 9.

У зовнішньополітичному відомстві також поінформували, що Україна займає 6 місце за кількістю «блакитних шоломів» серед європейських країн (після Італії, Франції, Іспанії, Ірландії та Німеччини) та 42 місце серед усіх країн.

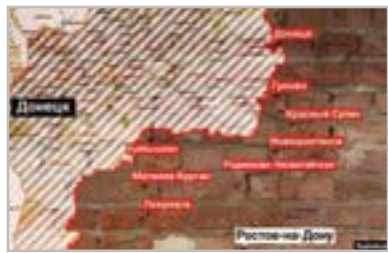
Росія вивезла з ОРДЛО вугілля на \$4,7 млрд



З початку окупації окремих районів Луганської і Донецької областей Росія вивезла близько 68 млн тонн вугілля вартістю орієнтовно 4,7 млрд доларів, повідомляє пресслужба Міністерства реінтеграції.

"Тобто йдеться про масштабне пограбування російською стороною окупованих нею районів Донбасу, де залишаються порожні надра та екологічні проблеми. Однак, за даними ВПГ, з 2015 року тільки на офіційних шахтах тимчасово окупованого Донбасу (без обліку понад 350 нелегальних "копанок") загинули 236 гірників, понад 2,5 тис. отримали важкі травми", – йдеться в повідомленні.

Паспортизація населення на Донбасі, росіян стало більше



За даними РНБО України, російське громадянство отримали вже 156 тисяч українців. Найперше це керівництво, військові та чиновники ОРДЛО.

Перші два пункти видачі російських паспортів відкрили у червні минулого року – у Новошахтинську

і Покровську. Зараз таких центрів вздовж кордону, який Україна не контролює, вже вісім – у Матвіївому Кургані, Донецьку, що в Ростовській області, у Родіоново-Несвітайській слободі, Куйбишевському, містах Гукове та Красний Сулін.

Україна і країни Євросоюзу видані таким чином паспорти Російської Федерації не визнають. У Росії відмову ставити «шенген» у ці документи назвали «тактикою удушення жителів Донбасу», а свої дії пояснюють гуманітарною місією.

Зараз в Україні розслідують справу по факту видачі так званих «паспортів» незаконних угруповань «ЛНР» і «ДНР». В Офісі генпрокурора заявляють, що на окупованому Донбасі роздали вже півмільйона таких псевдодокументів. Скільки загалом людей проживає на окупованих територіях порахувати складно, незаконні угруповання «ЛНР» та «ДНР» називають цифру – понад три з половиною мільйони осіб, але цій статистиці не можна довіряти.

Компанія МАУ закрила продаж квитків на міжнародні рейси до 1 липня



Авіакомпанія «Міжнародні авіалінії України» закрила продаж квитків на міжнародні рейси до 1 липня, повідомив президент компанії Євген Дихне.

«Ми аналізуємо те, що відбувається в країнах нашої потенційної маршрутної мережі, а також ситуацію в Україні (право на свободу переміщення по туристичних візах і загальний економічний стан населення країни). Наш прогноз плачевний, і Україна є частиною глобального тренду», – написав Дихне.

Він прогнозує, що авіаринок повернеться до рівня планів на 2020 рік не раніше, ніж у 2023 році. Цьогоріч дохід авіакомпаній має знизитися на 314 мільярдів доларів.

Міжнародні авіаперевезення знають збитків через викликані коронавірусом обмеження на пересування.

За час карантину МЗС сприяло поверненню понад 230 тисяч українців

За час карантину за сприяння Міністерства закордонних справ до України повернулися понад 230 тисяч українських громадян, повідомив заступник голови МЗС Євген Єнін.

«Попри певні складнощі перехідного періоду, я вважаю, що ми впоралися, впоралися гідно. За оцінками і наших громадян, і багатьох наших партнерів, евакуація, яка була здійснена, у тому числі і за актив-



ної участі МЗС України, вважається однією зі зразкових. Загалом за сприяння Міністерства закордонних справ до України повернулося понад 230 тисяч громадян України. І цей процес продовжується», – сказав Єнін.

Із 17 березня пункти пропуску через державний кордон тимчасово закриті для міжнародного пасажирського залізничного, повітряного й автобусного сполучення. Обмеження запровадили через загрозу COVID-19.

Офіційно кількість безробітних в Україні перевищила півмільйона



Кількість офіційно зареєстрованих безробітних в Україні перевищила 500 тисяч осіб, і це на 64% більше, ніж рік тому, повідомляє пресслужба Державного центру зайнятості.

Як повідомляється, зростання безробіття відбулося в усіх регіонах, а найбільше – у Хмельницькій, Запорізькій, Полтавській, Київській, Львівській, Закарпатській областях (у 2,1 - 2,3 раза) та Києві (в 3,5 раза).

Як уточнили в центрі зайнятості, середній розмір заробітної плати вакансії становив 7 тисяч грн. Кількість претендентів на одне робоче місце в різних регіонах істотно відрізнялося, наприклад, в Чернігівській області було 28 осіб на одне робоче місце, а в Києві - 2 людини.

За період карантину було працевлаштовано 104 тисяч українців (з них 70 тисяч безробітних). Це на 49% менше, ніж минулого року.

«Сі бриз-2020» через коронавірус відбудеться тільки в морській фазі

Цьогорічне українсько-американське військово-морське навчання з залученням інших країн «Сі бриз-2020» відбудеться тільки в морській фазі через пандемію COVID-19.

Як мовиться в повідомленні, такого рішення досягли на заключній конференції для планування навчання, яка відбувалася з 26 по 29 травня – через пандемію в дистанційному режимі шляхом відеоконференції.

«Цього року, з метою дотримання заходів безпеки, навчання прохо-



дитиме виключно в морській фазі із залученням авіації, відповідно, основна увага буде приділена відпрацюванню безпекових операцій у морі, серед яких протичовнова, протикатерна, протиповітряна оборона тощо. Участь у «Сі бриз-2020» візьмуть близько десяти країн, а однією з особливостей буде залучення до навчання кораблів постійної групи НАТО», – мовиться в повідомленні.

Військово-морські навчання «Сі бриз» (англ. Sea Breeze) відбуваються, за кількома винятками, щороку з 1997-го за програмою НАТО «Партнерство задля миру» як українсько-американські, але з залученням і багатьох інших країн.

Одну з локацій морського компонента українсько-американських командно-штабних навчань «Сі-Бриз-2019», які стартують 1 липня на півдні України, довелося змінювати буквально напередодні навчань через попередження з боку Росії, повідомив під час відкриття навчань командувач ВМС Збройних сил України Ігор Воронченко.

«Напередодні навчань ми отримали повідомлення про закриття однієї з ділянок Чорного моря. Ви дивуєте нас, втім ми звикли до такої поведінки Росії, але ви також дивуєте міжнародних партнерів. Будемо укріплювати навички з виконання задач на морі, в повітрі та на суші разом із нашими партнерами», – заявив адмірал.

Українські університети в світовому рейтингу кращих за 2020 рік



Декілька Українських вишів увійшли до рейтингу найкращих університетів світу за версією QS World University Rankings 2020.

Найвище місце у списку з-поміж українських навчальних закладів посідає Харківський національний університет імені Каразіна. Він на 491 місці.

На другій сходинці – Київський національний університет ім. Тараса Шевченка, який зайняв з 541 по 550 місця. Трійку кращих замикає НТУ "Харківський політехнічний інститут" – 651-700 місця.

Також у рейтинг потрапили ще три українські виші. НТУ "Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського" – 701-750. Сумський державний університет – 701-750. Національний університет "Львівська політехніка" – 751-800 місця.

В лідерах загального рейтингу – чотири американських і один британський виші. У трійці найкращих – Массачусетський технологічний інститут, Стенфорд і Гарвард. Також у п'ятірці лідерів – Оксфорд і Каліфорнійський технологічний університет.

ОГОЛОШЕННЯ | ANNOUNCEMENT

Для розміщення реклами, оголошень та інших повідомлень звертайтеся info@hromada.us

To place ads and other announcements, please contact info@hromada.us

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ | DISCLAIMER

«Громада» існує для обслуговування потреб української громади Сан-Франциско та всіх, кого цікавить українська історія, культура і українські новини. Ми резервуємо за собою право на відмову друкувати будь-які матеріали. Газета «Громада» не може нести відповідальності за достовірність публікацій третіх осіб.

«HROMADA» exists to serve the needs of our Ukrainian community of San Francisco and all those interested in Ukrainian history, culture and Ukrainian news. We reserve the right to refuse to print any materials. «Hromada» newspaper cannot be held liable for the reliability of third-party publications.

ПОДІЇ / EVENTS 2020

ЧЕРВЕНЬ/JUNE

Нд/Su	Пн/Mo	Вт/Tu	Ср/We	Чт/Th	Пт/Fr	Сб/Sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

20 ЧЕР/JUN

OPEN AIR PANEL «IT JOB SEARCH IN TURBULENT TIMES» | PRESENTED BY HROMADA

Hromada**Де:** Golden Gate Park**Коли:** Субота / Saturday

5 PM – 7 PM

Come and enjoy this time with us in Golden Gate Park as we discuss important topics of job search.

Panel speakers will reveal tips for job search in Bay Area, as well as share their experience in looking for new job, going through interview and negotiating for salary.

Our event respects all guidelines for social distancing, please bring your own blanket to put on the grass. Cup cakes and soda will be provided, but everyone is welcome to bring snacks and non-alcoholic beverages with them.

Guests will have an opportunity to pitch themselves and tell what opportunities they are looking for.

In the end of the event there will be a free raffle for all participants who subscribed to our event on Facebook.
<https://www.facebook.com/events/277163930143589/>

21 ЧЕР/JUN

ДЕНЬ БАТЬКА / FATHER'S DAY

26 ВЕР/SEP

UKRAINIAN CATHOLIC UNIVERSITY BENEFIT BANQUET

San Francisco Friends of Ukrainian Catholic University (UCU) & Ukrainian Catholic Education Foundation (UCEF)

Де: Details to follow**Коли:** Субота / Saturday

Details to follow

The San Francisco Friends of Ukrainian Catholic University (UCU) work in partnership with the Ukrainian Catholic Education Foundation (UCEF) to support the needs of the University. Through fund-raising and informational events, we strive to ensure that the University has the financial resources to educate and form leaders to serve with professional excellence in Ukraine and internationally? for the glory of God, the common good, and the dignity of the human person. **SAVE THE DATE** for our next Benefit Banquet in San Francisco! SAT • SEPT • 26 / Details

to follow.

For more information and to donate: www.ucef.org

2 ЖОВ/ОСТ

ОДИН В КАНОЕ 10 РОКІВ | SAN FRANCISCO

Один в каное, Ukrainians in the USA, MoLoKo, Art Live, Ukrainian American Coordinating Council, Ukrainian Event Center and Music Hall

Де: Ukrainian Event Center and Music Hall, 345 Seventh Street, San Francisco, CA 94103

Коли: П'ятниця / Friday

7 PM - 10 PM

Їхня ширість струмує у ліриці та мінімалістичному звучанні. Вони стали феноменом української сцени, пройшовши шлях від аматорських записів на диктофон до повних залів без продюсерів та промо. «Один в каное» у 2020 році вирушає у великий тур, присвячений десятиріччю гурту!

Акустичний гурт «Один в каное» – це пастельна мрійливість, забарвлена фолком та глибинною лірикою, що линує до серця. «Небо», «Пообіцяй мені», «Човен» – ці пісні давно полюбилися слухачам.

«Один в каное» було засноване у 2010-му році у Львові. З того часу музиканти встигли побувати з сольними концертами у більшості великих українських міст. Зараз до складу колективу входять вокалістка Ірина Швайдак, гітарист Устим Похмурський та барабанщик Ігор Дзіковський.

Admission: \$40 - \$60

<https://www.facebook.com/events/676356892903974/>

3 ЖОВ/ОСТ

4TH ANNUAL PARK UKRAINA HIKE & PANAHYDA

Ukrainian American Coordinating Council, Ukrainian School of San Francisco / Українська Школа Сан-Франциско, Park Ukraina - Historic Honcharenko site, St. Michaels Ukrainian Orthodox Church

Де: Park Ukraina, end of Carden Lane, Hayward CA 94542. Next to Stonebrae Elementary School

Коли: Субота / Saturday

11 AM – 2:30 PM

Are you all ready to Hike and Honor Father Agapius? Join us for a wonderful day of Hiking, Remembering and sharing a meal.
11:00 - Meet at the End of Carden Lane

11:30 - Begin Hike.

12:00 - Panahyda

12:30 - Hike Back to Carden Lane

1:00 - Lunch at JA Lewis Park!

Join us for Annual Hike & Panahyda.

We'll hike together to the resting place of Father Agapius Honcharenko where we will have a small memorial service and prayer. Afterwords, we'll return to J.A. Lewis Park where we'll share a Repast BBQ together in his honor. Bring your Family & Friends for this beginning of summer event!

<https://www.facebook.com/events/1354107511463037/>

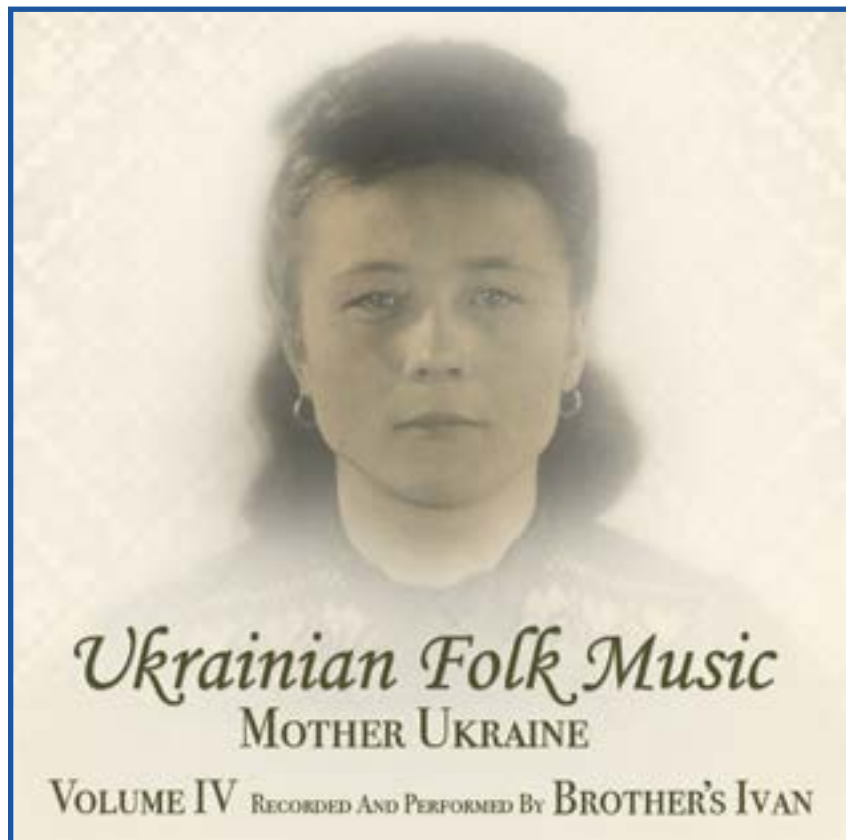
19 ГРУ/DEC

МИКОЛАЙ ПРИХОДИТЬ ДО

Ви можете підтримати нашу газету, якщо зробите одноразовий PayPal внесок чи виставите повторний щомісячний внесок і якщо перейдете на сторінку після сканування QR коду. Газета «Громада» є некомерційною організацією з правом на списання 501(c)(3) податків.



You could support our newspaper by following QR code to PayPal link where you could make one time payment or reoccurring mothly payments. Newspaper Hromada is a tax-deductible 501(c)(3) non-profit organization.



Orest Balytsky D.M.D.

Diplomate, American Board of Endodontics



(707) 763-2170

orbendo17@msn.com

www.petalumaendo.com

ДОРОСЛИХ / БЛА- ГОДІЙНИЙ ВЕЧІР

Hromada

Де: Tiburon Yaht Club, 400 Trinidad Dr, Tiburon, CA 94920

Коли: Субота / Saturday

4 PM – 10 PM

12 ЧЕР/JUN

UKRAINIAN BON- FIRE "VATRA" 2021 | SAN FRANCISCO

Ukrainian American Coordinating Council

Де: Ocean Beach, San Francisco, CA 94121

Коли: Субота / Saturday

5 PM – 10 PM

Join us for Sand, Sun, Volleyball, Bonfire/Vatra, Roasting Marshmallows, Singing and Music!

Good Company! Kids friendly activities.

<https://www.facebook.com/events/590260465110881/>

JOB OPPORTUNITY: «HROMADA» IS LOOKING FOR SALES PEOPLE

part time job for extra income in Sacramento and Bay Area, flexible work hours, generous commissions, we provide training.

To apply: info@hromada.us

INTERNSHIP OPPORTUNITY AT «HROMADA»

for students who study communication and journalism / design / web etc.

To apply please email: info@hromada.us